

## الفصل الأول مقدمة

1- عقدت لجنة القانون الدولي الجزء الأول من دورتها الرابعة والسبعين في الفترة من 24 نيسان/أبريل إلى 2 حزيران/يونيه 2023 والجزء الثاني في الفترة من 3 تموز/يوليه إلى 4 آب/أغسطس 2023 في مقرها بمكتب الأمم المتحدة في جنيف. وافتتح الدورة السيد مارسيلو باسكيس - بيرموديس، النائب الثاني لرئيس الدورة الثالثة والسبعين للجنة.

### ألف - الأعضاء

2- تتألف اللجنة من الأعضاء التالية أسماؤهم:

السيد كارلوس خ. آرغويو غوميس (نيكاراغوا)

السيد ماساهيكو أسادا (اليابان)

السيد دابو أكاندي (المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية)

السيد أحمد أمين فتح الله (مصر)

السيدة نيلوفر أورال (تركيا)

السيد بوغدان أوريسكو (رومانيا)

السيدة فيبي أوكوا (كينيا)

السيد ماريو أويارزابال (الأرجنتين)

السيد رولف إينار فيفيه (النرويج)

السيد مارتينس بابارينسكيس (لاتفيا)

السيد بيمال ن. باتيل (الهند)

السيد جورج رودريغو بانديرا غاليندو (البرازيل)

السيد مونخ - أورغيل تسيند (منغوليا)

السيد تشارلز تشيرنور جالوه (سيراليون)

السيد خويكانغ خوانغ (الصين)

السيدة بينيلوبي رايدنغز (نيوزيلندا)

السيد أوغست راينيش (النمسا)

السيد خوان خوسيه رودا سانتولاريا (بيرو)

السيد يفغيني زاغابنوف (الاتحاد الروسي)

السيد لويس سافادوغو (بوركينافاسو)

السيد عليون سال (السنغال)

- السيد يعقوب سيمه (كوت ديفوار)  
 السيد أحمد العرابة (الجزائر)  
 السيدة باتريسيا غالفاو تيليس (البرتغال)  
 السيد كلوديو غروسمان غيلوف (شيلي)  
 السيد مارسيلو باسكيس - بيرموديس (إكوادور)  
 السيد ماتياس فورتو (فرنسا)  
 السيد كيون-غوان لي (جمهورية كوريا)  
 السيد أندرياس د. مافرويانيس (قبرص)  
 السيدة فيلاوان مانكلاتانكول (تايلند)  
 السيد إيفون مينغاشانغ (جمهورية الكونغو الديمقراطية)  
 السيد هونغ ثاو نغوين (فييت نام)  
 السيد جيوسيبي نيسي (إيطاليا)  
 السيد حسن الوزاني الشهدي (المغرب)

#### باء - أعضاء المكتب والمكتب الموسع

3- انتخبت اللجنة، في جلستها 3613 المعقودة في 25 نيسان/أبريل 2023، أعضاء المكتب التالية أسماؤهم:

- |  |                        |
|--|------------------------|
| السيدة نيلوفر أورال (تركيا) <sup>(1)</sup> ، ثم        | الرئيسة:               |
| السيدة باتريسيا غالفاو تيليس (البرتغال) <sup>(2)</sup> |                        |
| السيد مارسيلو باسكيس - بيرموديس (إكوادور)              | النائب الأول للرئيسة:  |
| السيد تشارلز تشيرنور جالوه (سيراليون)                  | النائب الثاني للرئيسة: |
| السيد مارتينس بابارينسكيس (لاتفيا)                     | رئيس لجنة الصياغة:     |
| السيد هونغ ثاو نغوين (فييت نام)                        | المقرر:                |

4- وتألف مكتب اللجنة الموسع من أعضاء مكتب الدورة الحالية، والمقررين الخاصين<sup>(3)</sup>، والرؤساء المشاركين للفريق الدراسي المعني بارتفاع مستوى سطح البحر من منظور القانون الدولي<sup>(4)</sup>.

- 
- (1) انتُخبت رئيسة للجزء الأول من الدورة.  
 (2) انتخبت اللجنة، في جلستها 3634، المعقودة في 2 حزيران/يونيه 2023، رئيسة للجزء المتبقي من الدورة الرابعة والسبعين.  
 (3) السيد بوغدان أوريسكو، والسيد يعقوب سيمه، والسيدة باتريسيا غالفاو تيليس، والسيدة نيلوفر أورال، والسيد خوان خوسيه رودا سانتولاريا.  
 (4) السيد يعقوب سيمه، والسيد كلوديو غروسمان غيلوف، والسيد تشارلز تشيرنور جالوه، والسيد أوغست راينيش، والسيد مارسيلو باسكيس - بيرموديس.

5- وفي 27 نيسان/أبريل 2023، شكّل فريق التخطيط المؤلف من الأعضاء التالية أسماؤهم: السيد مارسيلو باسكيس - بيرموديس (رئيساً)؛ والسيد دابو أكاندي، والسيد ماساهيكو أسادا، والسيد بوغان أوريكو، والسيد رولف إينار فيفيه، والسيد ماتياس فورتو، والسيد جورج رودريغو بانديرا غاليندو، والسيد كلوديو غروسمان غيلوف، والسيد خويكانغ خوانغ، والسيد تشارلز تشيرنور جالوه، والسيد كيون - غوان لي، والسيدة فيلاوان مانكلاتانكول، والسيد أندرياس د. مافرويانيس، والسيد جيوسيبي نيسي، والسيدة فيبي أوكوا، والسيد حسن الوزاني الشهدي، والسيد ماريو أويارزابال، والسيد مارتينس بابارينسكيس، والسيد بيمال باتيل، والسيد أوغست راينيش، والسيدة بينيلوبي رايدينغز، والسيد خوان خوسيه رودا سانتولاريا، والسيد لويس سافادوغو، والسيد يفغيني زاغايونوف، والسيد هونغ تاو نغوين (بحكم منصبه).

## جيم - لجنة صياغة

6- أنشأت اللجنة، في جلساتها 3618 و3620 و3625 و3633، المعقودة في 3 و9 و16 و26 أيار/مايو 2023، لجنة صياغة مؤلفة من الأعضاء التالية أسماؤهم لتتاول المواضيع المبينة أدناه:

(أ) تسوية المنازعات التي تكون المنظمات الدولية أطرافاً فيها: السيد مارتينس بابارينسكيس (رئيساً)، والسيد أوغست راينيش (مقرراً خاصاً)، والسيد دابو أكاندي، والسيد ماساهيكو أسادا، والسيد أحمد أمين فتح الله، والسيد رولف إينار فيفيه، والسيد ماتياس فورتو، والسيد جورج رودريغو بانديرا غاليندو، والسيدة باتريسيا غالفاو تيليس، والسيد كلوديو غروسمان غيلوف، والسيد خويكانغ خوانغ، والسيد تشارلز تشيرنور جالوه، والسيد كيون - غوان لي، والسيدة فيلاوان مانكلاتانكول، والسيد أندرياس د. مافرويانيس، والسيد إيفون مينغاشانغ، والسيد جيوسيبي نيسي، والسيدة فيبي أوكوا، والسيدة نيلوفر أورال، والسيد حسن الوزاني الشهدي، والسيد ماريو أويارزابال، والسيد بيمال ن. باتيل، والسيدة بينيلوبي رايدينغز، والسيد خوان خوسيه رودا سانتولاريا، والسيد عليون سال، والسيد لويس سافادوغو، والسيد مارسيلو باسكيس - بيرموديس، والسيد هونغ تاو نغوين (بحكم منصبه)؛

(ب) المبادئ العامة للقانون: السيد مارتينس بابارينسكيس (رئيساً)، والسيد مارسيلو باسكيس - بيرموديس (مقرراً خاصاً)، والسيد دابو أكاندي، والسيد كارلوس خ. أرغويو غوميس، والسيد ماساهيكو أسادا، والسيد رولف إينار فيفيه، والسيد ماتياس فورتو، والسيد جورج رودريغو بانديرا غاليندو، والسيدة باتريسيا غالفاو تيليس، والسيد كلوديو غروسمان غيلوف، والسيد خويكانغ خوانغ، والسيد تشارلز تشيرنور جالوه، والسيد كيون - غوان لي، والسيدة فيلاوان مانكلاتانكول، والسيد أندرياس د. مافرويانيس، والسيد إيفون مينغاشانغ، والسيد جيوسيبي نيسي، والسيدة نيلوفر أورال، والسيد حسن الوزاني الشهدي، والسيد ماريو أويارزابال، والسيد بيمال ن. باتيل، والسيد أوغست راينيش، والسيدة بينيلوبي رايدينغز، والسيد خوان خوسيه رودا سانتولاريا، والسيد عليون سال، والسيد لويس سافادوغو، والسيد مونخ - أورغيل تسيند، والسيد هونغ تاو نغوين (بحكم منصبه)؛

(ج) منع وقمع القرصنة والسطو المسلح في البحر: السيد مارتينس بابارينسكيس (رئيساً)، والسيد يعقوب سيمه (مقرراً خاصاً)، والسيد دابو أكاندي، والسيد ماساهيكو أسادا، والسيد أحمد أمين فتح الله، والسيد رولف إينار فيفيه، والسيد جورج رودريغو بانديرا غاليندو، والسيد كلوديو غروسمان غيلوف، والسيد خويكانغ خوانغ، والسيد تشارلز تشيرنور جالوه، والسيد كيون - غوان لي، والسيد أندرياس د. مافرويانيس، والسيد إيفون مينغاشانغ، والسيد جيوسيبي نيسي، والسيدة نيلوفر أورال، والسيد حسن الوزاني الشهدي، والسيد ماريو أويارزابال، والسيد بيمال ن. باتيل، والسيد أوغست راينيش، والسيدة بينيلوبي رايدينغز، والسيد خوان خوسيه رودا سانتولاريا، والسيد لويس سافادوغو، والسيد هونغ تاو نغوين (بحكم منصبه)؛

(د) الوسائل الاحتياطية لتقرير قواعد القانون الدولي: السيد مارتينس بابارينسكيس (رئيساً)، والسيد تشارلز تشيرنور جالوه (مقرراً خاصاً)، والسيد دابو أكاندي، والسيد كارلوس خ. آرغويو غوميس، والسيد ماساهيكو أسادا، والسيد أحمد أمين فتح الله، والسيد رولف إينار فيفيه، والسيد ماتياس فورتو، والسيد جورج رودريغو بانديرا غاليندو، والسيدة باتريسيا غالفاو تيليس، والسيد خويكانغ خوانغ، والسيد كيون - غوان لي، والسيدة فيلاوان مانكلاتانكول، والسيد أندرياس د. مافرويانيس، والسيد إيفون مينغاشانغ، والسيد جيوسيبي نيسي، والسيدة فيبي أوكوا، والسيد ماريو أويارزابال، والسيد بيمال ن. باتيل، والسيد أوغست راينيش، والسيدة بينيلوبي رايدينغز، والسيد خوان خوسيه رودا سانتولاريا، والسيد عليون سال، والسيد لويس سافادوغو، والسيد مارسيلو باسكيس - بيرموديس، والسيد يفغيني زاغينوف، والسيد هونغ تاو نغوين (بحكم منصبه)؛

7- وعقدت لجنة الصياغة ما مجموعه 28 جلسة بشأن المواضيع الأربعة المبينة أعلاه.

## دال - الأفرقة العاملة والفريق الدراسي

8- في 28 نيسان/أبريل 2023، أنشأ فريق التخطيط الفريقين العاملين التاليين:

(أ) الفريق العامل المعني ببرنامج العمل الطويل الأجل: السيد مارسيلو باسكيس - بيرموديس (رئيساً)، والسيد دابو أكاندي، والسيد كارلوس خ. آرغويو غوميس، والسيد ماساهيكو أسادا، والسيد بوغدان أوريسكو، والسيد رولف إينار فيفيه، والسيد ماتياس فورتو، والسيد جورج رودريغو بانديرا غاليندو، والسيد كلوديو غروسمان غيلوف، والسيد خويكانغ خوانغ، والسيد تشارلز تشيرنور جالوه، والسيد كيون - غوان لي، والسيدة فيلاوان مانكلاتانكول، والسيد أندرياس د. مافرويانيس، والسيد إيفون مينغاشانغ، والسيد جيوسيبي نيسي، والسيدة فيبي أوكوا، والسيدة نيلوفر أورال، والسيد حسن الوزاني الشهدي، والسيد ماريو أويارزابال، والسيد مارتينس بابارينسكيس، والسيد بيمال ن. باتيل، والسيد أوغست راينيش، والسيدة بينيلوبي رايدينغز، والسيد خوان خوسيه رودا سانتولاريا، والسيد عليون سال، والسيد لويس سافادوغو، والسيد يفغيني زاغينوف، والسيد هونغ تاو نغوين (بحكم منصبه)؛

(ب) الفريق العامل المعني بأساليب العمل: السيد تشارلز تشيرنور جالوه (رئيساً)، والسيد دابو أكاندي، والسيد كارلوس خ. آرغويو غوميس، والسيد ماساهيكو أسادا، والسيد بوغدان أوريسكو، والسيد أحمد أمين فتح الله، والسيد ماتياس فورتو، والسيد جورج رودريغو بانديرا غاليندو، والسيد كلوديو غروسمان غيلوف، والسيد خويكانغ خوانغ، والسيد كيون - غوان لي، والسيدة فيلاوان مانكلاتانكول، والسيد أندرياس د. مافرويانيس، والسيد إيفون مينغاشانغ، والسيد جيوسيبي نيسي، والسيدة فيبي أوكوا، والسيدة نيلوفر أورال، والسيد حسن الوزاني الشهدي، والسيد ماريو أويارزابال، والسيد مارتينس بابارينسكيس، والسيد بيمال ن. باتيل، والسيد أوغست راينيش، والسيدة بينيلوبي رايدينغز، والسيد لويس سافادوغو، والسيد مارسيلو باسكيس - بيرموديس، والسيد يفغيني زاغينوف، والسيد هونغ تاو نغوين (بحكم منصبه).

9- وأنشأت اللجنة، في جلستها 3614، المعقودة في 26 نيسان/أبريل 2023، فريقاً دراسياً معنياً بارتفاع مستوى سطح البحر من منظور القانون الدولي، يتألف من الأعضاء التالية أسماؤهم: السيد بوغدان أوريسكو (رئيساً مشاركاً ورئيساً في الدورة الحالية)، والسيد يعقوب سيمه (رئيساً مشاركاً)، والسيدة باتريسيا غالفاو تيليس (رئيسة مشاركة)، والسيدة نيلوفر أورال (رئيسة مشاركة ورئيسة في الدورة الحالية)، والسيد خوان خوسيه رودا سانتولاريا (رئيساً مشاركاً)، والسيد دابو أكاندي، والسيد كارلوس خ. آرغويو غوميس، والسيد ماساهيكو أسادا، والسيد أحمد أمين فتح الله، والسيد رولف إينار فيفيه، والسيد ماتياس فورتو، والسيد جورج رودريغو بانديرا غاليندو، والسيد كلوديو غروسمان غيلوف، والسيد خويكانغ خوانغ،

والسيد تشارلز تشيرنور جالوه، والسيد أحمد العرابية، والسيد كيون - غوان لي، والسيدة فيلاوان مانكلاتانكول، والسيد أندرياس د. مافرويانيس، والسيد إيفون مينغاشانغ، والسيد جيوسيبني نيسي، والسيدة فيبي أوكوا، والسيد حسن الوزاني الشهدي، والسيد ماريو أويارزابال، والسيد مارتينس بابارينسكي، والسيد بيمال ن. باتيل، والسيد أوغست راينيش، والسيدة بينيلوبي راينغز، والسيد لويس سافادوغو، والسيد مونخ - أورغيل تسيند، والسيد مارسيلو باسكيس - بيرموديس، والسيد هونغ تاو نغوين (بحكم منصبه).

10- وأنشأت اللجنة، في جلستها 3621، المعقودة في 10 أيار/مايو 2023، فريقاً عاماً مفتوح العضوية معنياً بـ "خلافة الدول في مسؤولية الدولة" يرأسه السيد أوغست راينيش.

11- وأنشأت اللجنة، في جلستها 3638، المعقودة في 13 تموز/يوليه 2023، فريقاً عاماً مفتوح العضوية معنياً بـ "الشروح المقدمة بشأن موضوع منع وقمع القرصنة والسطو المسلح في البحر" ترأسه السيدة نيلوفر أورال.

## هاء - الأمانة

12- تولى السيد ميغيل دي سيريا سواريس، وكيل الأمين العام للشؤون القانونية والمستشار القانوني للأمم المتحدة، تمثيل الأمين العام. وعمل السيد هيو ليولين، مدير شعبة التدوين بمكتب الشؤون القانونية، أميناً للجنة، وتولى في غياب المستشار القانوني تمثيل الأمين العام. وعمل السيد أرنولد برونوتو، الموظف القانوني الرئيسي، أميناً مساعداً رئيسياً للجنة. وعملت السيدة باتريسيا جورجيه والسيد كارلوس إيفان فوينتيس والسيدة كارلا هو والسيدة باولا باتارويو، الموظفون القانونيون، والسيد أليكسي بولاتوف والسيدة رابسا أوركيزا، الموظفان القانونيان المعاونان، أمناء مساعدين للجنة.

## واو - جدول الأعمال

13- أقرت اللجنة جدول أعمال دورتها الرابعة والسبعين المؤلف من البنود التالية:

- 1- تنظيم أعمال الدورة.
- 2- خلافة الدول في مسؤولية الدولة.
- 3- المبادئ العامة للقانون.
- 4- ارتفاع مستوى سطح البحر من منظور القانون الدولي.
- 5- تسوية المنازعات التي تكون المنظمات الدولية أطرافاً فيها.
- 6- منع وقمع القرصنة والسطو المسلح في البحر.
- 7- الوسائل الاحتياطية لتقرير قواعد القانون الدولي.
- 8- برنامج اللجنة وإجراءاتها وأساليب عملها ووثائقها.
- 9- موعد ومكان انعقاد الدورة الخامسة والسبعين.
- 10- التعاون مع الهيئات الأخرى.
- 11- مسائل أخرى.